



PRINCIPALES OBJETIVOS:

1. Garantizar el derecho de los nómadas a la utilización de sus territorios tradicionales de pastos, a sus costumbres, a sus migraciones y a su organización social.
2. Reconocer la importancia de los nómadas para la conservación de los recursos naturales, la soberanía alimentaria, el comercio justo, la diversidad biológica y su adaptación al cambio climático.
3. Proporcionar a los nómadas servicios móviles adaptados a sus necesidades médicas, veterinarias, formativas, escolares, comerciales y sociales.
4. Asegurar el acceso de los nómadas a la información y a la participación en las políticas y proyectos que puedan afectarles
5. Resolver los conflictos con los Gobiernos y las poblaciones sedentarias mediante el diálogo y la cooperación, facilitando el comercio y la movilidad de los nómadas, especialmente en las regiones fronterizas.

MAIN GOALS:

1. To guarantee the rights of pastoralists to their traditional grazing lands, their customs, their migrations and social structure.
2. The recognition of the important role pastoralists play in preserving the planet's natural resources, food sovereignty and biological diversity and in preventing climatic change.
3. To provide pastoralists with mobile services that are adapted to their medical, veterinary, training, schooling, commercial and social needs.
4. To guarantee pastoralists' access to information as well as participation in governance, development, policies and projects that directly affect them.
5. The resolution of conflicts with sedentary populations via dialogue and cooperation and the easing of trade and pastoralists' migratory movements, especially in border regions.

Respeto y libertad para los nómadas

organizan:



patrocinan:



información y coordinación:



Apdo. 33, CABEZÓN DE LA SAL, E-39500 (Cantabria)
 Tel.: +34 942 700 753 · +34 659 209 095
 pastores.sinfronteras@pastos.org
 www.pastos.org

Full rights for the nomads!



WORLD GATHERING OF NOMADS & TRASHUMANT HERDERS
 ENCUENTRO MUNDIAL DE PASTORES NÓMADAS Y TRASHUMANTES

La Granja
 España-Spain
 08~15 · 09 · 2007



IMPORIANCIA MUNDIAL DEL PASTOREO NÓMADA

Casi la mitad de las tierras emergidas de nuestro planeta son zonas áridas, con abundancia temporal de pastos tras períodos prolongados de sequía. En estas regiones habitan unos 250 millones de personas nómadas y trashumantes, perfectamente adaptadas desde hace siglos al aprovechamiento de los recursos naturales sin degradarlos, conservando unas culturas milenarias, razas ganaderas autóctonas, ecosistemas singulares y una diversidad biológica de valor incalculable. Sin embargo, su futuro está muy amenazado actualmente por políticas que impiden la movilidad del ganado y ocupan los territorios nómadas para usos agrícolas, industriales o urbanos.

THE WORLD-WIDE IMPORTANCE OF NOMADIC PASTORALISM

Almost half of Earth's land above sea level is classified as arid, with temporary rich grazing after prolonged periods of drought. These arid regions are inhabited by 250 million nomad pastoralist who for centuries have managed to adapt their lifestyles to the natural resources that these climatic conditions provide, without upsetting these areas delicate ecological balance. They are the keepers of millenial cultures, of local breeds of livestock, of unique ecosystems and of a biological diversity of incalculable value.

ENCUENTRO MUNDIAL DE PASTORES EN ESPAÑA LA GRANJA (SEGOVIA) 08~15.09.2007

La participación de unos 300 representantes de pastores de 40 países facilitará el intercambio de experiencias y el debate de soluciones entre los ganaderos nómadas y trashumantes de todo el mundo. El hecho de que este Encuentro se celebre en España permitirá conocer a los participantes la riqueza cultural ganadera ibérica, así como la legislación que protege desde el Siglo XIII 125.000 Km de caminos ganaderos, con 400.000 Ha de superficie, permitiendo el tránsito de los rebaños por todo el país.

GLOBAL GATHERING OF PASTORALISTS IN SPAIN LA GRANJA (SEGOVIA) 08~15.09.2007

The participation of about 300 pastoral delegates from 40 different countries will be an opportunity to exchange information and experiences and to debate different solutions to the problems faced by nomadic and transhumant herders the world over. The fact that this gathering is to be held in Spain will allow participants to get to know the historical importance of the rich Iberian pastoral cultures, as well as the legislation that, since the 13th century, protects more than 400,000 hectares of drover roads, with a total length of 125,000 kilometres network, guaranteeing the movements of trashumants herds across the entire country.

